

ОТЗЫВ

члена диссертационного совета на диссертацию Го Цзини на тему: «МЕТОДИКА РАЗВИТИЯ РУССКОЙ УСТНОЙ МОНОЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ КИТАЙСКИХ СТУДЕНТОВ НА ОСНОВЕ ВИДЕОБЛОГОВ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ ТЕМАТИКИ (УРОВЕНЬ В2)», представленную на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по научной специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, высшее образование)

Диссертация Го Цзини содержит методическое обоснование использования видеоблогов социокультурной тематики для развития устной монологической речи китайских студентов.

Автор диссертации провела анализ основных учебников по русскому языку уровня В2, по которым обучаются китайские студенты в России и КНР, провела качественный и количественный анализ всех упражнений по обучению монологической речи, содержащихся в этих учебниках, и пришла к убедительному выводу, что таких упражнений недостаточно и они представлены в основном заданиями репродуктивного типа (см. Таблица 4, С.46), что приводит к появлению феномена «немного русского языка», который проявляется в предпочтении китайскими студентами письменных заданий и низкой активности при выполнении устных коммуникативных упражнений. Сложившееся положение в обучении монологической устной речи китайских студентов обуславливает **актуальность** данного исследования.

Научную ценность представляют результаты опроса, проведенного автором диссертации, в котором приняли участие 142 китайских студента 11 вузов КНР. В результате опроса были выявлены причины нежелания китайских студентов участвовать в диалогическом общении на уроках по разговорной практике, отношение китайских обучающихся к активному поведению в устно-речевом общении; а также способы, которые могли бы помочь стимулировать студентов-носителей китайского языка на аспектных занятиях по говорению. Основными выводами явились следующие: “коллективный менталитет” китайских студентов оказывает преимущественное влияние на их нежелание проявлять инициативу на занятиях по русскому языку, что делает необходимым применять особые приемы обучения устной монологической речи.

В качестве средства обучения иностранных студентов устному монологу на русском языке Го Цзини предлагает видеоблог. В настоящее время видеоблоги в основном используются для развития рецептивных умений, при обучении аудированию и письму. **Новизна** диссертационного исследования Го Цзини заключается в том, что выявлен лингводидактический потенциал видеоблогов для обучения иноязычной монологической речи.

Теоретическая значимость исследования состоит в том, что автор разработал и апробировал шестиэтапную модель обучения устному монологическому высказыванию с использованием видеоблога, включающую этапы интернализации, стабилизации, экстериоризации, конструирования, моделирования и реализации. Каждый из этих этапов состоит из вводно-тематического, подготовительного, аналитико-синтетического, тренировочного, активизирующего, вариативного, креативного и результирующего блоков.

Особо следует отметить высокую объективность контроля уровня сформированности умений монологической речи иностранных студентов, которая обеспечивается комбинированной системой оценивания: оценки САФ и экспертная оценка. Количественная оценка САФ охватывает три аспекта – сложность, правильность и беглость речи (с 10 детализированными подкритериями). Экспертная оценка учитывает 10 качественных параметров, характеризующих качество высказывания.

Вместе с тем в ходе чтения диссертации появились следующие вопросы к соискателю:

1. Какому типу устной монологической речи посвящено исследование? Различает ли автор монолог-описание, монолог-повествование и монолог-рассуждение (доказательство, объяснение, инструкция)? Учитывается ли тип монолога в модели формирования монологической речи?
2. Второй вопрос непосредственно вызван материалами, представленными в параграфе 2.4 Описание методического эксперимента. С нашей точки зрения материал входного тестирования, обучающего эксперимента и итогового тестирования разнороден. Входное тестирование проверяет способность студентов производить монолог-доказательство: *Расскажите о своем любимом городе в Китае (не менее 10 предложений). Время подготовки – 3 минуты. В монологе Вы должны: – высказать свое мнение, уточнить свое мнение; – обосновать свое мнение; – привести примеры; – привести сравнение; – сформулировать вывод.*

В обучающем эксперименте используется монолог-инструкция: Инструкция по приготовлению блюда. Студенты обучаются рассказывать о приготовлении блюда (последовательность действий: режем, кладем и т.д.). А в итоговом тестировании предъявляется задание на порождение текста-доказательства: *Расскажите о своем любимом китайском блюде (не менее 10 предложений). Время подготовки – 3 минуты. Вы должны: – высказать свое мнение, уточнить свое мнение; – обосновать свое мнение; – привести примеры; – привести сравнение; – сформулировать вывод.*

В результате, как показывают результаты итогового тестирования, студенты экспериментальной группы выдали монологи-инструкции, которым их обучали в обучающем эксперименте : поэтому закономерно они «усвоили конструкции для описания ингредиентов блюд и рецептов, используемые в кулинарных видеоблогах, например: Во-первых, нужно приготовить 3 яйца, 2 помидора и чеснок. Для этого блюда не нужно много масла, и нужно готовить курицу, чеснок и масло – всё в магазине есть. Сначала нам нужны яйца, рис и зеленый лук, и еще соль и соус. Для приготовления этого блюда нужно нарезать говядину, лук и чеснок и пожарить их и т.д.», (Диссертация, с.166), а студенты Контрольной группы «ограничивались указанием места распространения блюда или неразвернутым описанием его вкуса, используя минимальное количество прилагательных: кисло-сладкое, соленое или очень острое. Приведем пример: Мое любимое китайское блюдо называется “Го Баожоу”, потому что я родилась на северо-восточном Китае. И каждый раз я.... смотрю картины или кто-то сказал мне это блюдо, я вспомню моё... мой родной город. И почему это блюдо очень вкусно? Потому что это блюдо почти мясо и без овощи. И это жареное блюдо, жареное блюдо в Китае очень популярно. Хотя я сейчас учусь в России, но я

иногда хожу... в китайский ресторан, чтобы заказать мое любимое блюдо. Всё.» (Диссертация, с.165), т.е. они поняли задание как монолог-доказательство, что абсолютно справедливо.

Студенты ЭГ, с нашей точки зрения, выдали неадекватный текст, который не включает требуемые в задании компоненты, а именно *Вы должны:* – *высказать свое мнение, уточнить свое мнение;* – *обосновать свое мнение;* – *привести примеры;* – *привести сравнение;* – *сформулировать вывод.*

Таким образом, в итоговом тестировании были получены монологи разных типов: монолог-инструкция в ЭГ и монолог-доказательство в КГ. Поэтому подробные количественные оценки результатов эксперимента, с нашей точки зрения, не вполне адекватны.

Вопрос в следующем: насколько универсальна оценка САФ? Могут ли сравниваться результаты оценки разных типов монолога? Можно ли проверять сформированность навыков монологической речи одного типа монолог-инструкция (что было в обучающем эксперименте) через сформированность навыков монологической речи другого типа (монолог-доказательство в итоговом тестировании)?

Вопросы носят дискуссионный характер и не влияют на общую оценку работы.

Результаты исследования убедительно показывают, что использование в качестве учебных материалов видеоблогов на изучаемом языке повышают мотивационную готовность обучающихся к овладению иноязычными устно-речевыми умениями. ; • будет разработана структурно-содержательная модель обучения говорению, учитывающая национально-психологические черты носителей китайского языка и их коммуникативные потребности; • создана система упражнений с использованием видеоблогов, направленная на поэтапное развитие монологических умений.

С учетом всего вышесказанного полагаю:

Содержание диссертации Го Цзини на тему: «МЕТОДИКА РАЗВИТИЯ РУССКОЙ УСТНОЙ МОНОЛОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ КИТАЙСКИХ СТУДЕНТОВ НА ОСНОВЕ ВИДЕОБЛОГОВ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ ТЕМАТИКИ (УРОВЕНЬ В2)» соответствует специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный, высшее образование).

Диссертация является научно-квалификационной работой, в которой содержится решение научной задачи, имеющей значение для совершенствования методики обучения китайских студентов устной монологической речи, а именно разработана структурно-содержательная модель обучения говорению, учитывающая национально-психологические черты носителей китайского языка и их коммуникативные потребности.

Нарушений пунктов 9, 11 Порядка присуждения Санкт-Петербургским государственным университетом ученой степени кандидата наук, ученой степени доктора наук соискателем ученой степени мною не установлено.

Диссертация соответствует критериям, которым должны отвечать диссертации на соискание ученой степени кандидата наук, установленным приказом от 19.11.2021 №

11181/1 «О порядке присуждения ученых степеней в Санкт-Петербургском государственном университете» и рекомендована к защите в СПбГУ.



Член диссертационного совета

доктор филологических наук, профессор,

профессор СПбГУ

Попова Татьяна Игоревна

Дата 19.05.2025